

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

İÇİNDEKİLER / CONTENTS.....	XCV
EDİTÖRDEN	CI
EDITOR'S NOTE	CII
2023.37.01. Yiğit, F.: Yabancı dil olarak Türkçe ve İngilizce öğretimi ders kitaplarının kültürel unsurlar açısından karşılaştırılması (İstanbul Yabancılar İçin Türkçe, Unlock, New Language Leader) / Comparison of textbooks for teaching Turkish and English as a foreign language in terms of cultural elements (Istanbul Yabancılar için Türkçe, Unlock, New Language Leader)	2
2023.37.02. Aydın, N. & Sayır, M. F.: Âşık Veysel Şiirlerinin Kullanıldığı Söz Sanatları Öğretimi Etkinlik Örnekleri / Examples of Rhetoric Teaching Activities Using Âşık Veysel's Poems	35
2023.37.03. Örgen, E. & Konuk, M.: İslamcı ideoloji açısından Türk çocuk roman örnekleri üzerine bir inceleme / An analysis on Turkish children's novel samples in terms of the Islamic ideology	54
2023.37.04. Borazanoğlu, T. & Varışoğlu, B.: Türkçe öğrenen yabancı öğrencilerin kültürel uyumsuzluk sürecinde kullandıkları uyum ve kaçınma stratejileri / Adaptation and avoidance strategies used by foreign students learning Turkish in the cultural conflict process.....	69
2023.37.05. Kaplan, H. & Peker, S.: Kültürel miras ve dil öğretimi bağlamında “Yeni İstanbul Uluslararası Öğrenciler İçin Türkçe Öğretim Seti”ne dair bir değerlendirme / An evaluation of the “New Istanbul Turkish Education Set For International Students” in the context of cultural heritage and language teaching	90
2023.37.06. Acar, E.: Toplum dilbilim penceresinden frankofoninin Tunus'taki durumu ve yerel dile etkisi / The situation of francophonie in Tunisia from the perspective of sociolinguistics and its impact on the local language	108
2023.37.07. Sefer Aktaş, A.: İkinci dil olarak Türkçe ve Almanca öğretimi temel düzey dinleme etkinliklerinin karşılaştırılması: Begegnungen ve Gazi Yabancılar için Türkçe / Comparison of Basic Level Listening Activities in Teaching Turkish and German as a Second Language: Begegnungen and Gazi Turkish for Foreigners.....	132
2023.37.08. Özdemir, M. & Arslan, Ö. M.: Gülten Dayıoğlu'nun “Fadış” romanının çocuk edebiyatı ilkeleri açısından incelenmesi / Analyzing Gülten Dayıoğlu's novel “Fadış” in terms of the principles of children literature	148
2023.37.09. Ahat, O.: 21. Yüzyıl Becerilerinin Çocuk Kitaplarındaki Varlığı Üzerine Bir Araştırma: “Uzaya Giden Tren” Kitap Örneği / A Research on the Presence of 21st Century Skills in Children's Books: "Train to Space" Book Example	178
2023.37.10. Yeřil, F. & Kocasavař, Y.: Yabancı Dil Olarak Türkçenin ve İngilizcenin İleri Seviye Öğretiminde Kelime Etkinliklerinin İncelenmesi / Investigation of Vocabulary Activities in Advanced Level Teaching of Turkish and English as a Foreign Language	197
2023.37.11. Epçaçan, C. & Paçalı, İ.: Yurt dışındaki üniversitelerin Türk öğrenci toplulukları üzerine bir araştırma / A research on Turkish student communities of universities abroad	226
2023.37.12. Gökteař, B.: Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Sırça Köřk Öyküsünün Metin Değıştirme Teknikleriyle B1 Düzeyine Uyarlanması / With the Text Modification Techniques Adaptation of the Story “Sırça Köřk” in Teaching Turkish as a Foreign Language.....	244
2023.37.13. Tekin, G.: Haptic Sesletim Eğitimi Yaklaşımı ve Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Kullanımı / Haptic Pronunciation Teaching and The Use of İt in Teaching Turkish As A Foreign Language.....	260

Adres | Address

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi

RumeliDE Journal of Language and Literature Studies

e-posta: editor@rumelide.com

e-mail: editor@rumelide.com,

tel: +90 505 7958124

phone: +90 505 7958124

- 2023.37.14. Özdal, A.:** Gaziantep Esnaf Kültüründe Atasözleri / Proverbs in Gaziantep's Merchant Culture 275
- 2023.37.15. Torusdağ, G.:** Critical analysis on advertising discourses / Reklam söylemleri üzerine eleştirel çözümleme..... 286
- 2023.37.16. Karataş, A.:** Şecere-i H̄ârezm-şâhî'nin 400a-509b Varakları Arasında Birleşik Zarf Fiiller / Quasi Gerundium Between Pages 400a-509b of Şecere-i H̄ârezm-şâhî294
- 2023.37.17. Cihan, S.:** *Mukaddimetü'l-Edeb*'in Yozgat Nüshasında Geçen Akrabalık Terimleri Üzerine / On the Terms of Kinship in the Yozgat Copy of *Mukaddimetü'l-Edeb* 308
- 2023.37.18. Akgün, A. & Yener, M. L.:** Karahanlı Türkçesinde Somut Adlardan Soyut Eylemler Türeten Ekler / Suffixes Deriving Abstract Verbs from Concrete Nouns in Karakhanid Turkish 320
- 2023.37.19. Karadoğan, S. & Özdarıcı, Ö.:** Popüler Türk romanlarında aşk ve evlilik (1939-1945) / Love and marriage in popular Turkish novels (1939-1945).....339
- 2023.37.20. Bayındır, T.:** Ayfer Tunç'un öykü kişileri üzerine: Saklı / On Ayfer Tunç's story characters: Saklı 355
- 2023.37.21. Durmuş, G.:** Faruk Nafiz Çamlıbel'in "Sen Nerdesin" şiirini Dilbilimsel Eleştiri Yöntemiyle yeniden anlamlandırma denemesi / An attempt to reinterpret Faruk Nafiz Çamlıbel's poem "Sen Nerdesin" with the Linguistic Criticism Method 367
- 2023.37.22. Yılmaz, A. & Bayram, F.:** Dinçer Sümer'in romanlarında cinsel kimlik inşasındaki sorunlar ve çözüm önerileri / The Issues of Sexual Identity Construction in Dincer Sumer's Novels and Proposed Solutions 379
- 2023.37.23. Palıçko, E.:** Elektronik edebiyatın popüler türü: kişisel bloglar / Popular genre of electronic literature: personal blogs394
- 2023.37.24. Kandemir Şahin, F.:** Antik Yunan tiyatrosunun çağdaş yorumunda fiziksel tiyatronun bir yaklaşım olarak kullanılması ve bir uygulama örneği Sofokles'in Antigone oyunu / Use of physical theatre as an approach in contemporary interpretation of Antique Greece drama and an application example Sofokles' Antigone play 415
- 2023.37.25. Şener, Z.:** *Topaç* romanında "Kalkanlar" insanların distopyası / Dystopia of the "Kalkanlar" people in the *Topaç* novel.....436
- 2023.37.26. Özdemir, A. & Kaya, A. İ.:** Refik Durbaş'ın Çocuk Şiirlerinin İçerik Yönünden İncelenmesi / Examination of Refik Durbaş's Children's Poems in Terms of Content449
- 2023.37.27. Dinçel Enginsu, M.:** Devlet Tiyatrosu ve Habitus: Pierre Bourdieu Sosyolojisi Kapsamında Devlet Tiyatrosu Repertuarındaki Çeviri Oyunlara Bakış / State Theater and Habitus: A Look at the Translated Plays in the State Theater Repertoire in the Scope of Pierre Bourdieu's Sociology470
- 2023.37.28. Alver, T.:** Aka Gündüz'ün *O Bir Devirdi* Piyesinin Kurgusal Açından İncelenmesi / A Fictional Analysis of Aka Gündüz's Play *O Bir Devirdi* 486
- 2023.37.29. Durukan, Ş.:** Edebiyat-araba ilişkisine dair kavramsal bir çerçeve / A conceptual framework for the relationship between literature and cars496
- 2023.37.30. Antakyalı, B. E.:** Vüs'at O. Bener'in "Batak" Adlı Öyküsünde Taşra Yaşamının Yarattığı Bunalım / The Crisis Created By Country Life in Vüs'at O. Bener's Story Called "Batak" 515
- 2023.37.31. Kurteş, B. E. & Özdarıcı, Ö.:** Ethem Baran'ın Emanet Gölgele Defteri Romanında Yabancılaşma / Alienation in Ethem Baran's Novel "Emanet Gölgele Defteri"525
- 2023.37.32. Orçan, S.:** Yunus Emre'de İnisiyatik Yolculuk: Üç Âlem Tasavvuru / Initiatic Journey in Yunus Emre: The Concepts of Three Realms534

Adres | Address

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi*RumeliDE* Journal of Language and Literature Studies

e-posta: editor@rumelide.com

e-mail: editor@rumelide.com,

tel: +90 505 7958124

phone: +90 505 7958124

- 2023.37.33. Aça, M.:** Anadolu Türk Halk Kültüründe ve Mutfağında Maya / Yeast in Anatolian Turkish Folk Culture and Cuisine 555
- 2023.37.34. Doğan, F.:** Türk saz (âşık) şiirinde nasihat / Advice in Turkish saz (ashik) poetry 570
- 2023.37.35. Güner, D.:** Osmanlı'dan Cumhuriyet'e kıyafet yasakları / Dress bans from the Ottoman Empire to the Republic 599
- 2023.37.36. Uzun, E.:** Özgün Baskı Resim Teknikleri ve Reklam İlişkisi / Relationship between Printmaking Techniques and Advertising 610
- 2023.37.37. Mckie, E. J.:** Sergileme Tasarımında Duyu Kullanımının Ziyaretçi-Nesne-Mekan Bağlamında İncelenmesi / Examining the Use of Senses in Exhibition Design in the Context of Visitor-Object-Space..... 622
- 2023.37.38. Karaduman, S. & Oduncu, P.:** Televizyon dizilerinde üretilen toplumsal cinsiyet algısında senaryo yazarlarının rolü / The role of scriptwriters in the gender perception produced in television series 632
- 2023.37.39. Şimşek Kaya, G.:** Azerbaycan Sineması'nda Sovyet Döneminin Korku Janrı Üzerinden Yansımaları: Khennas Filmi Örneği / Reflections of The Soviet Era in Azerbaijani Cinema Through The Horror Genre: The Example of The Movie "Khennas" 649
- 2023.37.40. Atalay, M. C.:** Soyut Dışavurumcu Resim Sanatında, Sarı Renk / Yellow Color in Abstract Expressionist Painting 659
- 2023.37.41. Özaltunoğlu, Ö.:** Müzik alanındaki akademisyenlerin bakışıyla: Bir metafor olarak dikte / Dictation as a metaphor from the perspective of academics in the field of music 678
- 2023.37.42. Toktaş, P.:** Metropolitan Müzesinde Bulunan Kanuni Sultan Süleyman Tuğrasının Tezhip Özelliklerinin İncelenmesi / A Study Into the Illumination Features of Kanuni Sultan Suleiman Tuğra in the Metropolitan Museum..... 707
- 2023.37.43. Sadakaoğlu, M. C.:** Siyasal dil ve söylem: Siyasal aktörlerin Twitter kullanımları üzerine bir araştırma / Political language and discourse: A research on political actors' use of Twitter 717
- 2023.37.44. İpek, Y. & Özdemir, M.:** Assessing the influence of scientific story on multiple aspects of primary school students' science learning / Fen öğretiminde bilimsel hikayenin ilkökul öğrencilerinin çeşitli değişkenlerine etkisinin değerlendirilmesi 731
- 2023.37.45. Çayır, A. & Değirmenci Gündoğmuş, H.:** Disleksi Hakkında Öğretmen Görüşleri: Nitel Bir Çalışma / Teacher Opinions About Dyslexia: A Qualitative Study 745
- 2023.37.46. Mazı, A. & Mazı, A.:** Azerbaycan çocuk hikâyelerinin değerler eğitimi açısından incelenmesi / Investigation of Azerbaijan child's stories in terms of values education 762
- 2023.37.47. Balcı, E. & Çelen, N.:** Dil ve Konuşma Güçlüğü Olan İlkokul Öğrencilerinin Yaratıcı Drama Yöntemiyle İletişim Becerilerinin Geliştirilmesi / Improving the Communication Skills of Primary School Students With Language and Speech Difficulties By Creative Drama Method 778
- 2023.37.48. Küçükaya, M. A.:** Şair Abdî'nin manzumelerinde Hz. Peygamber / In the poems of the poet Abdî, Hz. Prophet 791
- 2023.37.49. Aydın, H.:** Peygamî'nin Fîrûz Şâh-nâme'sinden Hareketle Halk Hikâyesi ve Çeşitleri / Folk Tale and Its Varieties Based On The Prophets Darab-name..... 809
- 2023.37.50. Bardakçı, R. & Aksakaloğlu, Ö.:** Yûsuf bin Muhammed İbnü'l-Vekîl el-Milevî (öl. 1129/1717'den sonra)'nin Acâyibü'l-Mahlûkât Tercümesi: *Acâyibü'l-Mahlûkât ve Garâyibü'l-Mevcûdât* / The Translation of Acâyibü'l-Mahlûkât and Garâyibü'l-Mevcûdât by Yûsuf bin Muhammed İbnü'l-Vekîl el-Milevî (d. after 1129/1717) 822

Adres | Address

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi

RumeliDE Journal of Language and Literature Studies

e-posta: editor@rumelide.com

e-mail: editor@rumelide.com,

tel: +90 505 7958124

phone: +90 505 7958124

- 2023.37.51. Kuzu, F.:** Hoca Dehhânî'nin "İdem" Redifli Gazelinde "Vâsûht Tarzı Aşk" veya Geleneğin Sorgulanması / In Hoca Dehhani's Ghazel with "İdem" Redif "Vasut Style of Love" or Questioning the Tradition..... 842
- 2023.37.52. Karabıyık, E.:** Kâdirî tarikatına mensup divan sahibi sûfi şairler ve divanlarındaki dinî-tasavvufî türler üzerine bir inceleme / A study on the Sufi poets who have divans belonging to the Qadiri sect and the religious-mystical genres in their divans853
- 2023.37.53. Günaydın, A.:** Yazı İmparatorluğunun İmla Problemi: Şair ve Kâtip İlişkisi Bağlamında Divan Şiirine Yansıyan Bazı İmla Hataları / Spelling Mistakes of the Ottoman Empire; in the Context of Divan Poet and Scribe Conflict.....887
- 2023.37.54. Tapar, D.:** Mevlânâ Lutfi Dîvânı'nda Oğuz Türkçesinden Ödünçlemeler / Loanings from Oguz Turkish at Mevlânâ Lutfi Divân 902
- 2023.37.55. Tilkitaş, S.:** Söz anlam ilişkisi yönünden aralarında yakınlık bulunan bazı edebi sanatlar / Some literary arts that are close to the meaning relations and aspects of the word924
- 2023.37.56. Almavas, H.:** Kur'ân metni üslûbunun, Ebu'l-Alâ al-Maarrî'nin al-Fusûl Ve'l-Ğâyât adlı kitabına uyarlanması / / *توظيف أسلوب النص القرآني في كتاب الفصول والغايات لأبي العلاء المعري* / The adaptation of the style of Qur'an text to Ala Al-Maarri's book named Al-Fusul Ve'l Gayat.....936
- 2023.37.57. Yakışık, M.:** İzzeddin Ez-Zencânî'nin Tasrifü'l-'İzzi Adlı Eserinin Sarf İlmindeki Yeri / The Place of Izzat Al-Dîn Al-Zanjânî's Work Titled Tasrifü Al-'Izzi In The Science of Sarf 945
- 2023.37.58. Yaseen, M. A.:** Musul Ağzı Dili ve Dil ve Kültürel Etkisi: Kökenler ve Etkiler Üzerine Derinlemesine Bir Çalışma / *اللغة الموصلية وأثرها اللغوي والثقافي دراسة تحليلية في الأصول والمؤثرات* / The Mosul Dialect and Its Linguistic and Cultural Impact: A Comprehensive Study of Origins and Influences.. 960
- 2023.37.59. Abdulaziz, E.:** Modern Dönemde Mısır'da Tefsir Ekolleri / *مدارس التفسير في مصر في العصر الحديث* / Interpretation schools in Egypt in the modern era..... 972
- 2023.37.60. Sawsak, S.:** Rabia Lehçesi ve İslam Kültür Kitaplarına Etkisi / *اللغة الربيعية وأثرها في كتب التراث الإسلامي* / The dialect of the Rabia tribe and its effect on Islamic culture books987
- 2023.37.61. Yılmaz, O.:** Polemik Türü Rivayetleri Anlama ve Amel Etmede Pragmatist Yaklaşım / Pragmatist Approach In Understanding And Acting On Polemic Type Narratives1002
- 2023.37.62. Mollayahya, S. & El-Osman, S.:** Rakî' el-Vâlibî'nin Şiirlerinde Takdîm ve Te'hîr'in Estetik Değerleri / *القيم الجمالية للتقديم والتأخير في قصائد رقيع الوالبي* / The Aesthetic Values of Introduction and Delay in the Poems of Raqi'a al-Walibî..... 1017
- 2023.37.63. Abdulvahitoğlu, A.:** Arapça Öğrenenler İçin Bilgisayar Destekli Eğitim Sözlüğü: Geleceğin Vizyonu / *معجم تعليمي محوسب للناطقين بغير العربية: رؤية مستقبلية* / Computer-Assisted Educational Dictionary for Non-Native Arabic Speakers: A Vision for the Future..... 1027
- 2023.37.64. Maden Kalkan, Ç.:** Çin ve Osmanlı minyatürlerinde "kadın figürü" / "Female figure" as cultural interaction in Chinese and Ottoman miniatures..... 1041
- 2023.37.65. Özçelik, S. S.:** Edîbu'l-Memâlik-İ Ferâhânî ve yaşadığı çağda İslâm ülkelerinin içinde bulunduğu durumu eleştiren bir şiiri / Adib Al-Mamalek Farahani and a poem criticizing the situation of Islamic countries in his time 1061
- 2023.37.66. Erdem, L.:** Marguerite Duras'ın *Yaz Yağmuru* eserindeki kimlik sorunu ve ötekileştirme eylemi / Question of identity and act of othering in the novel *Summer Rain* by Marguerite Duras.. 1076
- 2023.37.67. Dalak, T.:** Farkındalığa Giden Yolda Annie Ernaux'nun *Babamın Yeri* Adlı Romanında Ruhsal Devinimler / Spiritual Motions on the Road to Awareness in Annie Ernaux's Novel, *A Man's Place*.....1093
- 2023.37.68. Yavuz Çeşmeci, S.:** Social Alienation and Loneliness in Mansfield's "Miss Brill" and "The Daughters of the Late Colonel" / Mansfield'in "Miss Brill" ve "The Daughters of the Late Colonel" Öykülerinde Sosyal Yabancılaşma ve Yalnızlık 1109

Adres | Address

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi

RumeliDE Journal of Language and Literature Studies

e-posta: editor@rumelide.com
tel: +90 505 7958124

e-mail: editor@rumelide.com,
phone: +90 505 7958124

- 2023.37.69. İzmir, S.:** Revenge as a Mirror of Corruption in Shakespearean Drama / Shakespeare Oyunlarında Yozlaşmanın Aynası: İntikam 1121
- 2023.37.70. Dörter, Ş. S.:** A for Anonymous V for Viral: Analyzing Online Activism Through Carnavalesque and Politics of Spectacle / Anonymous A'sı Viral'in V'si: Çevrimiçi Aktivizmin Karnavalesk ve Gösteri Siyaseti Üzerinden Analizi 1132
- 2023.37.71. Kuleli, M.:** No murder without a clue: An intersemiotic translation of murders in *And Then There Were None* / İpucu olmayan cinayet yoktur: *On Küçük Zenci* romanındaki cinayetlerin göstergelerarası çevirisi 1145
- 2023.37.72. Bakırtaş, Ş.:** Deciphering the Boundaries of Ottoman Armenian Female Identity in Zabel Yesayan's *My Soul in Exile* / Zabel Yesayan'ın *Sürgün Ruhum* Adlı Eserinde Osmanlı Ermeni Kadın Kimliğinin Sınırlarını Anlamak..... 1163
- 2023.37.73. Toköz, F.:** Researching Language Teacher Identity Towards Critical Pedagogy / Eleştirel Pedagojiye Yönelik Dil Öğretmeni Kimliğinin Araştırılması..... 1174
- 2023.37.74. Öztürk, Y.:** Significance of localities, attraction of globalization, finding the way in-between: Hybrid cultural identities of gay men in Turkey / Yerelin önemi, küreselleşmenin cazibesi, aradaki yolu bulmak: Türkiye'deki eşcinsel erkeklerin melez kültürel kimlikleri 1183
- 2023.37.75. Hançer, M.:** Emergence from *The Door*, and the 'Dog Woman' as 'Manly-Woman' from *Sexing the Cherry* / Erkeksi Kadın Tiplemesi Olarak Kapı Romanında Emergence ve Vişnenin Cinsiyeti Romanından Köpekli-Kadın Karakterleri 1210
- 2023.37.76. Alwalss, B. A.:** Semantic Codability in Folk Taxonomy: A Cultural-Linguistic Perspective / Halk Taksonomisinde Anlamsal Kodlanabilirlik: Kültürel-Dilbilimsel Bir Bakış Açısı..... 1225
- 2023.37.77. Hashemipour, S. & Dushime, C. E.:** Domestic violence and sexual abuse in *The Color Purple* by Alice Walker and *The Bluest Eye* by Toni Morrison: The crisis of Subjectivity / Alice Walker'ın *Renklerden Moru* ve Toni Morrison'un *En Mavi Göz* romanlarında aile içi şiddet ve cinsel istismar: Öznellik sorunu 1240
- 2023.37.78. Ayyıldız, D.:** The problematisation of Romantic genius in Peter Ackroyd's *The Casebook of Victor Frankenstein* / Peter Ackroyd'un *Victor Frankenstein'in Vaka Defteri* romanında Romantik dehanın sorunsallaştırılması 1251
- 2023.37.79. Demir Kılıç, A.:** Woman, here and there: Transnational struggles of Nazneen in *Brick Lane* by Monica Ali and Christine in *Hot Water Man* by Deborah Moggach / Kadın, burada ve orada: Monica Ali'nin *Brick Lane*'inde Nazneen ve Deborah Moggach'ın *Hot Water Man*'inde Christine'in ulusötesi mücadeleleri 1262
- 2023.37.80. Güvendi Yalçın, E.:** Dress Codes: Deciphering Gender and Fashion in Eighteenth-Century London Through Frances Burney's *Evelina; or the History of a Young Lady's Entrance into the World (1778)* / Kıyafet Kuralları: Frances Burney'in *Evelina; or the History of a young Lady's Entrance into the World (1778)* adlı romanı Üzerinden On Sekizinci Yüzyıl Londra'sında Toplumsal Cinsiyet ve Modanın Perde Arkasını Aralamak..... 1272
- 2023.37.81. Güneş, M.:** Realist, Naturalist, Impressionist Narrative Techniques and Themes in Crane's *The Red Badge of Courage* / Crane'in *Cesaretin Kırmızı Rozeti*'nde Gerçekçi, Doğalcı, İzlenimci Anlatım Teknikleri ve Temalar..... 1288
- 2023.37.82. Bulunuz, A. & Baykan, A.:** Same Border, Different Subject Constructions: The daily shopping visitors and the refugees across the Turkish-Bulgarian border in Kırklareli, Turkey / Aynı Sınır, Farklı Özne Yapıları: Kırklareli'nde Türkiye-Bulgaristan sınırındaki günlük alışveriş ziyaretçileri ve mülteciler..... 1304
- 2023.37.83. Çınar Yağcı, Ş. & Aydın Yıldız, T.:** ChatGPT, yabancı dil öğrencisinin güvenilir yapay zekâ sohbet arkadaşı mıdır? / Is ChatGPT the foreign language student's trusted artificial intelligence chat buddy? 1316

Adres | Address

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi

RumeliDE Journal of Language and Literature Studies

e-posta: editor@rumelide.com
tel: +90 505 7958124

e-mail: editor@rumelide.com,
phone: +90 505 7958124

- 2023.37.84. Patat, E.:** Traduzione e Intertestualità. Uno studio empirico: *Straight Man* di Richard Russo / Çeviri ve Metinlerarasılık. Ampirik Bir Çalışma: Richard Russo'nun *Straight Man* / Translation and Intertextuality. An Empirical Study: Richard Russo's *Straight Man* 1335
- 2023.37.85. Özdemir, C.:** Multidimensional view of magical realism in Russian literature / Rus edebiyatında büyülu gerçekçiliğe çok boyutlu bakış 1343
- 2023.37.86. Temur, F.:** Rus Dilbilimsel Ekolde Mesleki Dilsel Kimlik Bağlamında Nikolay Vasilyeviç Gogol'ün "Palto" Adlı Yapıtının Çözümlemesi / An Analysis of Gogol's Work "The Overcoat" in the Context of Professional Linguistic Identity in the Russian Linguistic School..... 1357
- 2023.37.87. Serdar, İ.:** 18. Yüzyıl Rusya'sında Reform Hareketleri Ekseninde Dil Reformu / Language Reform in 18th Century Russia on the Axis of Reform Movements 1366
- 2023.37.88. Akgün, F.:** Aixela'nın kültüre özgü öğelerin çevirisi taksonomisi ışığında *Seri Sonu* eserinin incelenmesi / Analysing *Seri Sonu* in the light of Aixela's taxonomy of the translation of culture-specific items 1378
- 2023.37.89. Işık, S. & Kaş, B.:** Çeviri gerekçelendirmesi ve öz değerlendirme ilişkisi / The relationship of translation commentary and self-assessment..... 1389
- 2023.37.90. Kaya, M.:** Yorumlayıcı Çeviri Kuramı Açısından Albert Camus'nün "Yabancı" Adlı Romanının Çevirilerinin İncelenmesi / Analyze The Translations of The Novel "The Stranger" by Albert Camus in Terms of The Interpretive Theory of Translation..... 1402
- 2023.37.91. Oral, Z. & Yıldırım Yaşar, C.:** DSÖ'nün COVID-19 ile ilgili yayınlarının Türkçe çevirileri: çeviri etiği bağlamında bir değerlendirme / Turkish Translations of WHO's Publications on COVID-19: An Evaluation in the Context of Translation Ethics 1414
- 2023.37.92. Okatan, S.:** Examining Translator Candidate Students' Strengths and Weaknesses in Note-taking System While Interpreting Consecutively / Çevirmen Adayı Öğrencilerinin Ardıl Çeviri Yaparken Not Alma Sistemindeki Güçlü ve Zayıf yönlerinin İncelenmesi..... 1433
- 2023.37.93. Şen Bartan, Ö. & Çelebioğlu, U.:** Türkçe-Türk İşaret Dili görsel-işitsel çeviride metafor çeviri stratejileri / Metaphor translation strategies in Turkish-Turkish Sign Language (TİD) audio-visual translation..... 1448
- 2023.37.94. Altınoğlu, G. & Balkul, H. İ.:** Investigating the websites of translation offices in terms of content and search engine optimization: Turkish case / Çeviri bürolarının web sitelerinin içerik ve arama motoru optimizasyonu açısından incelenmesi: Türkiye örneği..... 1461
- 2023.37.95. Delibaş, H.:** Vocational foreign language teaching and translation activity in the Ottoman Empire: The case of dragomans / Osmanlı İmparatorluğunda mesleki yabancı dil öğretimi ve çeviri faaliyeti: Dragoman örneği. 1484
- 2023.37.96. Tekin, F.:** İzmir Kent Folklorunda Çağdaş Bir Müzecilik Anlayışı: Arkas Sanat Örneği / A Contemporary Museology Approach in İzmir's Urban Folklore: The Arkas Art Example..... 1494
- 2023.37.97. Kaya, N. & Varışoğlu, M. C.:** Türkçe Dersi Öğretim Programındaki Kök Değerler Çerçevesinde Sivas Masalları / Sivas Tales in The Framework of Root Values in The Turkish Course Curriculum..... 1524
- 2023.37.98. Eski Anadolu Türkçesi, Türkiye Türkçesi ve Türkiye Türkçesi Ağzlarında Tek Şekilli, Çok İşlevli Yapım Ekleri / Old Anatolian Turkish, Turkish Turkish and Turkish Dialects Unimodal and Multifunctional Construction Suffixes..... 1539**

Adres | Address

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi

RumeliDE Journal of Language and Literature Studies

e-posta: editor@rumelide.com
tel: +90 505 7958124

e-mail: editor@rumelide.com,
phone: +90 505 7958124